

SCANIA

Edición 2010:01 **es**

Scania Multi

Piezas de repuesto

Guía del usuario



Índice

Introducción	4
Ayuda en Multi	4
Guía del usuario	5
Enviar informe	6
Información general sobre la función	6
Contenido de los informes	6
Destinatario del informe	6
Configuración	6
Navegación en Scania Multi	7
Navegador	8
Teclas de acceso directo	9
Menú contextual	9
Historial	10
Botones de historial	10
Datos del vehículo/motor	11
Búsqueda por datos del vehículo/motor	11
Clasificación de los datos del vehículo/motor	13
Usando la ventana del vehículo/motor	14
Casilla de datos del vehículo/motor	18
Búsquedas en Multi	19
Búsqueda de piezas de repuesto	19
Búsqueda de sustituciones	21
Gestión de figuras	23
Figuras en el visualizador	24
Figuras en Acrobat Reader	26
Piezas de repuesto	27
Información general sobre piezas de repuesto	27
Distintas gamas de piezas de repuesto	29
Actualizaciones	29
Selección de piezas de repuesto	29
Selección de piezas de repuesto en las figuras	31
Sistema de intercambio para el servicio	32
Accesorios	33
Mostrar referencia	34
Visualización de información	34

Información en Acrobat Reader	35
Desplazamiento	35
Búsqueda de texto	36
Lista de selección	37
Lista resumida	38
Agregar	39
Modificar	40
Eliminar	40
Añadir una línea vacía.....	40
Vaciar	40
Guardar.....	40
Listas de selección guardadas.....	41
Envío de pedidos	42
Notas	43
En el navegador.....	43
En la ventana del vehículo/motor	44
Imprimir	45
Vista preliminar	45
Piezas de repuesto	45
Lista de selección	46
Conexión al sistema del concesionario.....	47
Registro local de chasis	48
Añadir nuevo chasis.....	49
Eliminar chasis.....	49
Selección	50
Guardar.....	50
Exportar e importar	51
Exportar	51
Importar	52
Configuración de Multi	53
Información general	53
Rutas a Multidata	54
Conexión al sistema del concesionario.....	55
Actualizaciones.....	56
Valores de ajuste	57
Dirección de correo electrónico	58
Localización de averías	59

Introducción

Scania Multi es un sistema de ayuda para encontrar de forma rápida y eficaz las piezas de repuesto adecuadas para un vehículo o un motor industrial o marino.

La búsqueda en Multi se agiliza considerablemente si antes de iniciar la búsqueda puede especificar en qué vehículo o motor industrial y marino desea trabajar. De esta forma, Multi omitirá la información irrelevante.

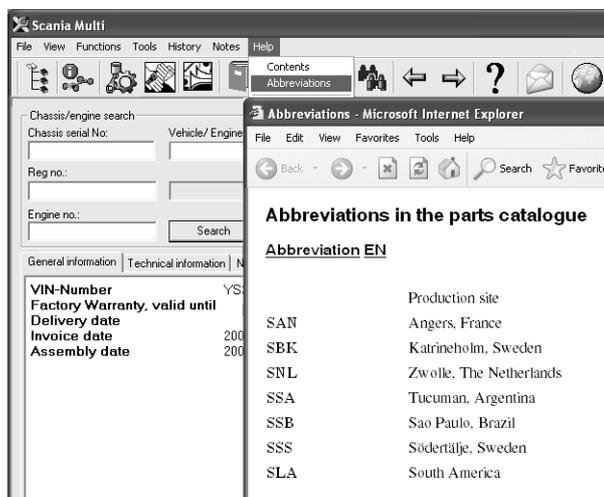
El programa Multi puede establecer una conexión directa con el sistema del concesionario o funcionar de forma independiente. Esta versión de Multi incorpora el catálogo de piezas de repuesto.

Se da por sentado que el usuario tiene conocimientos básicos del entorno Windows y que además está bien familiarizado con la estructura de las publicaciones de servicio de Scania.

Ayuda en Multi

Como complemento de la Guía del usuario, el programa incorpora un archivo de ayuda. El archivo de ayuda contiene prácticamente la misma información que la Guía del usuario, pero en ciertas partes es más completo. Puede encontrar el archivo de ayuda debajo del interrogante de la barra de botones o en **Ayuda e Índice** en la barra de menús.

- Seleccione **Abreviaturas** en el menú **Ayuda** para mostrar una lista de abreviaturas del archivo de ayuda.



b307 735

Guía del usuario

La Guía del usuario se adjunta con el programa en formato PDF y se puede acceder a esta guía desde el menú de ayuda.

La Guía del usuario se puede abrir e imprimir con Acrobat Reader.



Enviar informe

Información general sobre la función

Si detecta un error o ve que hay información incorrecta en Multi, puede enviar un informe. Haga clic en el botón de correo electrónico **Enviar informe** de la barra de botones para abrir un mensaje de correo electrónico.

Nota: Para utilizar esta función, el ordenador debe estar conectado a Internet y tener configurada una aplicación de correo electrónico.



Contenido de los informes

Los contenidos siguientes se añaden automáticamente al mensaje de correo electrónico:

- Texto informativo sobre dónde se va a enviar, incluido un vínculo a SAIL, donde se puede encontrar el vínculo a FRAS.
- Un anexo que consiste en una imagen de la ventana que aparecía en Multi en el momento en el que se ha hecho clic en el botón de correo electrónico.

Si se ha configurado en Multi una dirección estándar para el destinatario, la dirección se añadirá automáticamente al mensaje.

Es posible modificar el mensaje igual que un mensaje de correo electrónico normal.

Destinatario del informe

El informe se envía a la persona o la función que puede pasar la información sobre el error al sistema de informes de anomalías FRAS de Scania.

Configuración

En la sección Configuración del Multi de esta guía se incluye más información sobre cómo configurar el funcionamiento de MAPI y SMTP.

Navegación en Scania Multi

Aquí se describen las distintas funciones y herramientas de Multi. Se encuentran en la barra de menú y en la barra de herramientas de la parte superior de la pantalla al instalar Multi.

Se pueden ver los nombres de los distintos botones colocando el puntero del ratón sobre los botones.

Multi clasifica toda la información según una estructura de componentes, la estructura BTI, que ha sido desarrollada para la información de posventa de Scania y contiene veinte grupos principales con los subgrupos correspondientes.

El objeto de la estructura BTI es facilitar la búsqueda de información en toda la información técnica de posventa.

Se puede encontrar más información sobre la estructura BTI y sobre su contenido en el archivo de ayuda al que se puede acceder a través del signo de interrogación (?) de la barra de menús.



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 <i>Navegador</i> | 9 <i>Buscar</i> |
| 2 <i>Datos del vehículo/motor</i> | 10 <i>Búsqueda de sustituciones</i> |
| 3 <i>Piezas de repuesto</i> | 11 <i>Atrás</i> |
| 4 <i>Sistema de intercambio para el servicio</i> | 12 <i>Siguiendo</i> |
| 5 <i>Accesorios</i> | 13 <i>Ayuda</i> |
| 6 <i>Lista de selección</i> | 14 <i>Enviar informe</i> |
| 7 <i>Listas de selección guardadas</i> | 15 <i>Vínculos</i> |
| 8 <i>Añadir a lista de selección</i> | |

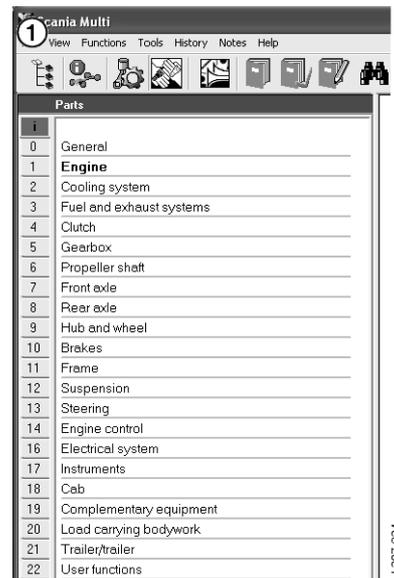
Navegador

Por medio del Navegador, que actúa como un administrador de archivos, puede acceder a los niveles superiores e inferiores de la estructura BTI. Aparece automáticamente cuando se elige una función que utiliza la estructura BTI.

Haga clic en una pestaña o en el texto de un grupo principal para expandirlo. La pestaña activa aparece resaltada en azul.

Nota: Con el menú **Ver (1)** puede optar por ver los códigos de sección de las piezas de repuesto.

La información propiamente dicha se obtiene haciendo clic en el título correspondiente, pero no en los títulos de los subgrupos que carecen de información propia.



Puede cambiar la anchura del Navegador moviendo el borde derecho con el cursor y arrastrándolo.

Nota: El filtrado de la información tiene lugar cuando elige la pestaña de uno de los grupos principales. Sin embargo, entonces solo se filtrará el grupo principal elegido.

Cuando está abierto, en la mayoría de los casos el navegador le quita espacio a la información que se va a visualizar. Una vez que haya seleccionado una sección, haga clic en el **icono Navegador** o pulse la tecla **F2**; de esta manera se cerrará el navegador, dejando espacio para otra información.

Puede seleccionar ocultar el Navegador automáticamente después de hacer clic en un tipo de información en el menú **Ver**. También puede seleccionar ver siempre las etiquetas pequeñas del Navegador de la misma forma (solo aplicable a piezas de repuesto).

También se puede navegar directamente desde, por ejemplo, motor en una especificación parcial de un número de chasis, a motor en, por ejemplo, el catálogo de piezas de repuesto.

Teclas de acceso directo

Se puede reutilizar la información de todos los campos editables. Esto significa que se puede utilizar la tecla de acceso directo para resaltar texto y/o figuras, copiar (Ctrl+C) y pegar (Ctrl+V), y pulsar Intro para realizar una búsqueda, por ejemplo.

Menú contextual

Para ayudarle, aparece un menú contextual al hacer clic con el botón derecho. Las otras opciones disponibles en el menú contextual varían según la posición del puntero del ratón y la versión del programa que esté utilizando.

7	812519	M8x30	6	Flange screw	
8	1112819	1-pol	1	Temperature sensor	
9	1373792		1	Seal	
10	802993	4.3x8	1	Washer	
11	807409	M4	1	HT	

Note

Print...

Preview...

Add to selection list

b141 708

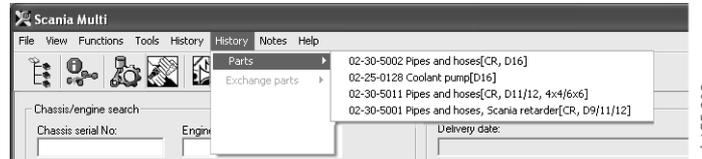
Historial

El menú **Historial** de la barra de menús ofrece un acceso directo a la información a la que haya accedido anteriormente.

Cuando se desplaza entre distintas secciones de Multi, el programa guarda las secciones usadas. Bajo cada función correspondiente, se encuentran guardadas las últimas 20 secciones usadas.

Haciendo clic en una sección bajo Historial, puede desplazarse directamente de vuelta a esa sección.

El historial guardado se elimina cuando se cierra Multi.

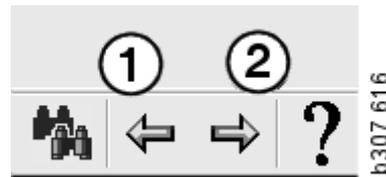


b155 203

Botones de historial

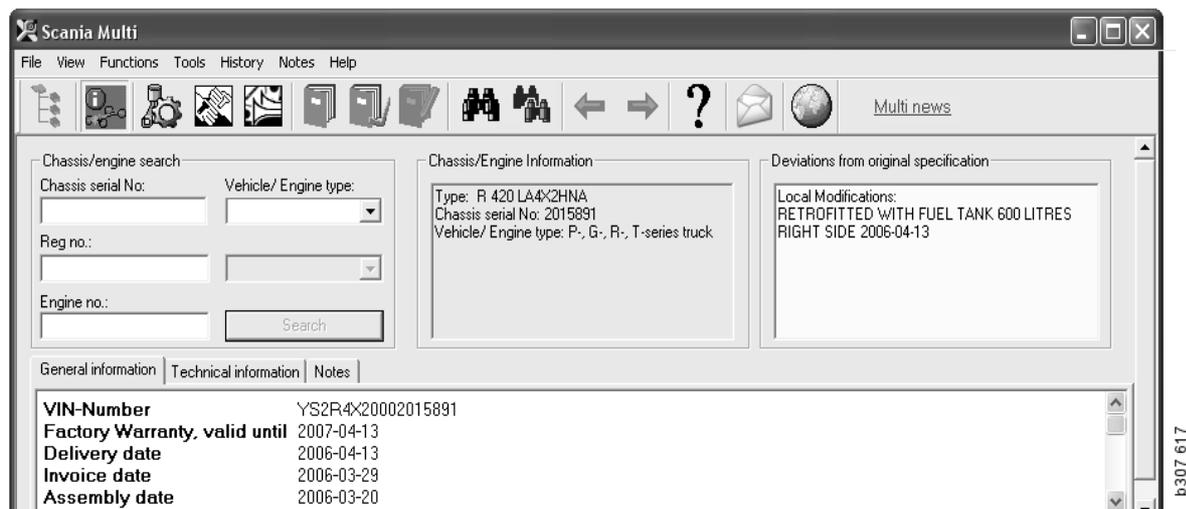
Los botones de flecha que se encuentran en la barra de herramientas se pueden utilizar como alternativa a la lista del **Historial**. Cada vez que se hace clic en la flecha izquierda (1) se retrocede un paso en el historial. Con la flecha derecha (2) avanzará un paso hacia delante en el historial cada vez que haga clic.

Por lo demás, los botones con el icono de flecha funcionan según el mismo principio que la lista del Historial.



b307 616

Datos del vehículo/motor



Búsqueda por datos del vehículo/motor

Un elemento esencial del Multi es la búsqueda por datos del vehículo/motor. Si un vehículo/motor se especifica por el número de chasis o de motor, solo aparecerá la información aplicable al vehículo/motor, descartándose el resto de la información. Si utiliza datos de vehículo/motor, puede acortar los tiempos de búsqueda y reducir el riesgo de selección incorrecta en Multi.

La ventana de vehículo/motor se abre automáticamente cuando se inicia Multi.

El filtrado es más eficaz y se mejora la búsqueda si se introduce el número de chasis, el número de motor o el número de matrícula del vehículo/motor al iniciar la búsqueda.

Una vez introducido el vehículo o tipo de vehículo, es posible especificar también el directorio.

Se puede filtrar por tipo de vehículo si no se dispone del número, por ejemplo, autobús de la serie 3, aunque el filtrado no será tan eficaz.

Como último recurso, se puede utilizar **Todos**. De esta manera se realiza la búsqueda sin ningún tipo de filtrado.

Si Multi no puede encontrar el número de chasis o de motor que ha introducido, puede deberse a que el vehículo/motor en particular pertenece a una zona que no se ha instalado en la base de datos. Para más información, remítase a Clasificación de datos de vehículo/motor.

Los datos de vehículo/motor seleccionados estarán disponibles durante la sesión hasta que seleccione otro vehículo/motor o salga del programa.

Los datos de vehículo/motor que contiene Multi se han tomado de la base de datos CHIN, y muestran los vehículos tal como se entregaron de fábrica, además de cualquier modificación de la que se haya informado.

Los datos específicos guardados cubren los camiones de la serie 3 en adelante, los autobuses fabricados a partir de octubre de 1991 inclusive y los motores industriales y marinos a partir de 1996 inclusive.

Clasificación de los datos del vehículo/motor

Ha aumentado la cantidad de información disponible para vehículos/motores específicos. Como consecuencia, los datos de chasis son tan amplios que se han dividido por zonas.

Al instalar los datos de vehículos/motores específicos, se seleccionan las zonas que se desean instalar. Dispone de más información en las Instrucciones de instalación.

Las zonas se dividen en:

- África
- América
- Asia
- Australia y Pacífico
- Europa
- Scania Engines

El archivo de ayuda en **Índice** del menú **Ayuda** contiene información sobre los países que componen cada zona. En la zona Motores Scania no hay países, sino que están todos los motores industriales y marinos.

Usando la ventana del vehículo/motor

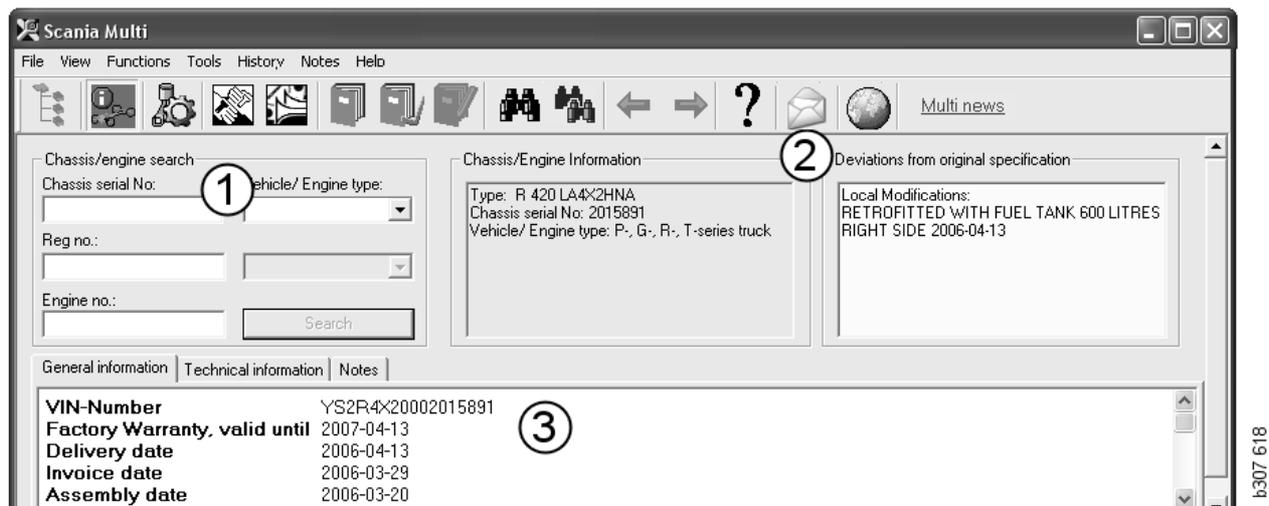
Haga clic en el botón de la barra de herramientas o seleccione la opción **Datos de chasis/motor** en el menú **Funciones**.



Los datos del vehículo/motor se pueden extraer de distintas formas: a través del número de chasis, el número de matrícula o el número de motor.

La ventana de chasis se divide en tres secciones principales:

- 1 **Búsqueda del chasis/motor (1).**
- 2 **Información del chasis/motor (2).**
- 3 **Datos del vehículo/motor (3).**



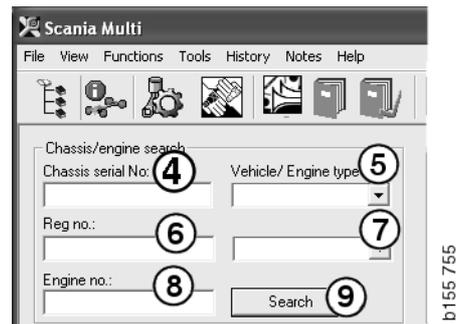
b307 618

Búsqueda del chasis/motor

- 4 **Número de serie del chasis (4):**
Introduzca el número de serie del chasis.
- 5 **Tipo de vehículo/motor (5):** Para seleccionar el tipo haga clic en la flecha y selecciónelo en la lista.
- 6 **Número de matrícula (6):** Si está conectado al sistema del concesionario o si se ha introducido información sobre el número de matrícula en el registro local, puede introducir el número de la matrícula del vehículo y hacer clic en **Buscar (9)**.
- 7 Si selecciona Tipo de vehículo/motor también puede especificar la **carpeta (7)** para algunas de las opciones.
- 8 **Número del motor (8):** Introduzca el número de motor del vehículo/motor.
- 9 Haga clic en **Buscar (9)** y Multi buscará los datos del chasis en la base de datos de chasis.

La información se mostrará en las pestañas para los datos de chasis.

Multi recupera entonces el número de chasis correspondiente al número de matrícula. A continuación, Multi buscará los datos del chasis. Si el chasis se encuentra en Multi, se mostrarán los datos correspondientes al mismo. Para más información, remítase a Registro local de chasis.

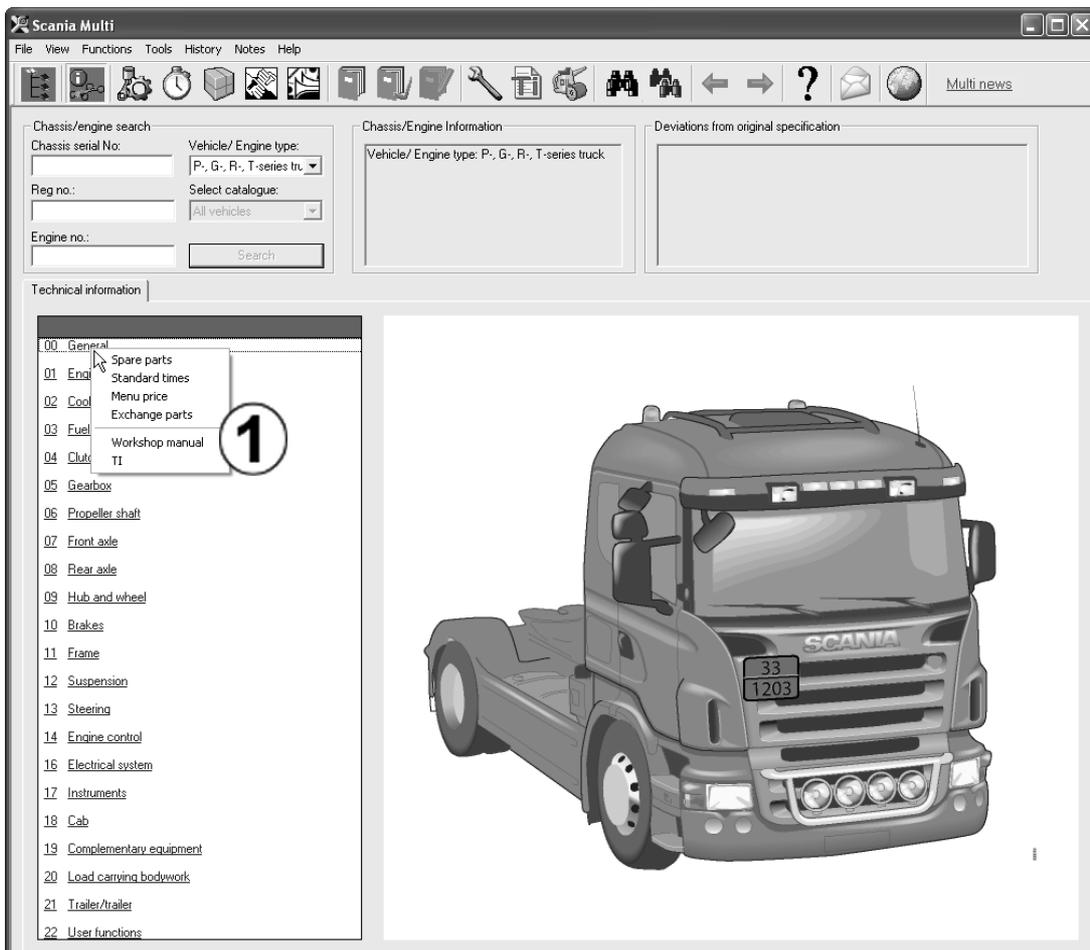


Navegación rápida para la opción Tipo de vehículo/motor

Al realizar búsquedas con esta opción, se abre una ventana en el Navegador y aparece una imagen del tipo de vehículo o de motor correspondiente.

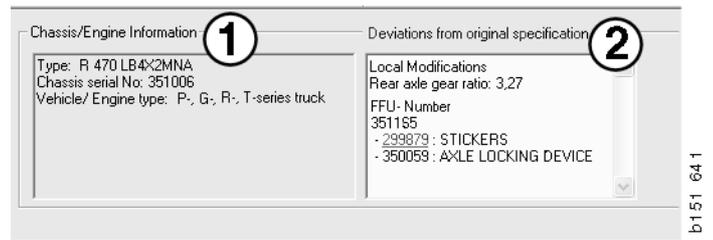
Al hacer clic en una sección del Navegador, aparece un menú de navegación rápida (1) que le lleva a las siguientes áreas de información:

- Piezas de repuesto
- Tiempos estándar
- Paquete
- Piezas de intercambio
- Manual de servicio
- TI



Información del vehículo/motor

- 1 **Datos de chasis/motor:** En la parte izquierda se muestra la información general sobre el vehículo/motor.
- 2 **Desviaciones:** El sistema informático de la fábrica no puede tratar automáticamente las desviaciones de la especificación para vehículos antiguos. Por esta razón se muestran como cadena de texto en la casilla de la derecha.



A veces puede indicarse un número de pedido S. Este número puede usarse como referencia en los contactos con la fábrica si surge alguna duda.

El número FFU también aparece aquí si el vehículo lleva montado equipamiento FFU (del inglés "fit for use", listo para el uso). También aparece un número ZZC si se trata de autobuses con equipamiento personalizado.

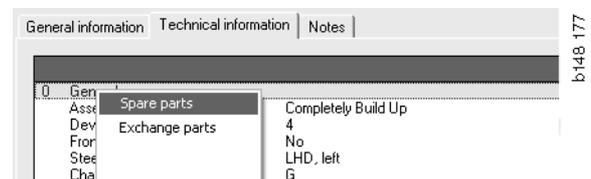
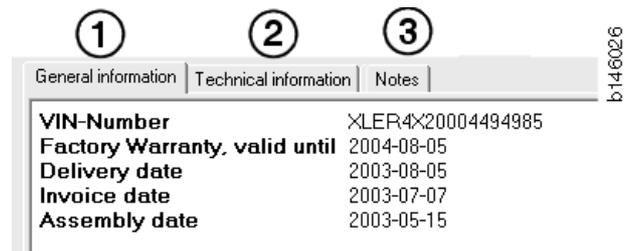
Si las figuras aparecen como enlace, figuras subrayadas en azul, hay un documento PDF que contiene más información vinculado al número. Esto también es aplicable a los números ZZC.

Casilla de datos del vehículo/motor

La casilla de datos del vehículo/motor cambia tras realizar una búsqueda de número de chasis o de número de motor. Se divide en tres pestañas:

- 1 **Información general (1)**: Aquí se muestra información general sobre el chasis o el motor; por ejemplo, la fecha de entrega.
- 2 **Información técnica (2)**: Aquí se muestra la especificación completa del chasis. Esta no se puede cambiar. En el nivel de grupo principal se puede navegar directamente a los distintos tipos de información. Haga clic en el grupo principal y seleccione el tipo de información en el menú contextual que aparece.
- 3 **Notas (3)**: Haga clic en la pestaña, el botón de la barra de herramientas, **Notas** en el menú contextual o seleccione **Nota** en el menú **Notas** para crear una nota.

Un símbolo en la esquina superior izquierda de la pantalla indicará si hay alguna anotación para el elemento actual.



Búsquedas en Multi

Búsqueda de piezas de repuesto

Se puede localizar información sobre una pieza determinada utilizando distintos términos de búsqueda.

El filtrado se hace según el número de chasis o el tipo de vehículo que se hayan introducido en el cuadro de diálogo de chasis. Si ha seleccionado **Todos** no se realizará el filtrado.

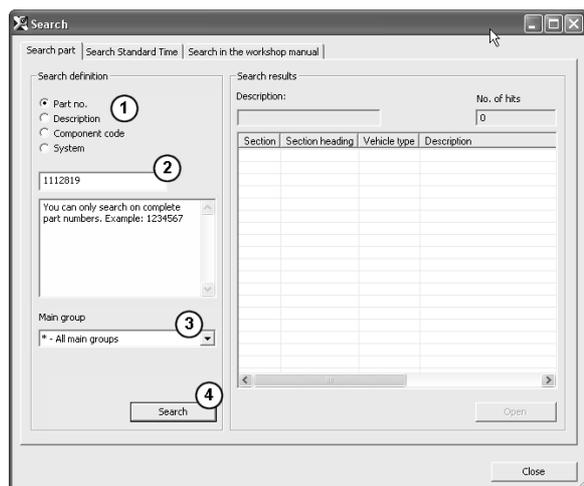
Nota: La búsqueda en todos los grupos, sobre todo por denominación, tarda mucho tiempo y no se puede interrumpir.

Haga clic en **Buscar** en la barra de herramientas o seleccione la opción **Buscar pieza de repuesto** en el menú **Herramientas**.

1 Seleccione una **Descripción de búsqueda (1)**. Puede elegir entre Número de pieza de repuesto, Denominación, Código de componente o Sistema.

2 Introduzca el **número/designación (2)**.

Al realizar una búsqueda, puede combinar una denominación incompleta con el carácter *. Con el asterisco se pueden sustituir uno o más caracteres de cualquier tipo. Las condiciones aplicables a las distintas definiciones de búsqueda se presentan en la descripción del cuadro de texto.



- 3 Seleccione el **grupo (3)** en el que desea buscar.

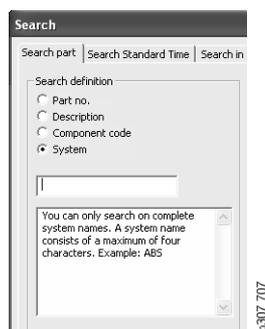
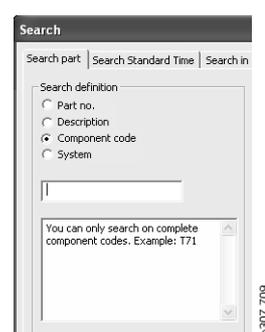
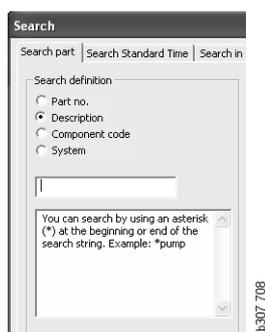
Si no sabe a qué grupo pertenece la pieza en cuestión, puede solicitar que Multi busque en todos los grupos.

- 4 Haga clic en **Buscar (4)**.

En el cuadro **Líneas**, a la derecha, se indica el número de secciones encontradas y que contienen la denominación buscada.

- 5 Marque la sección que desea ver y haga doble clic sobre ella o haga clic en **Abrir (5)** para verla.

Si Multi no encuentra lo que busca, se le preguntará si desea continuar la búsqueda de la pieza en la lista de sustituciones, si no se ha realizado un filtrado. Si no obtiene concordancias en una búsqueda, puede ser debido a lo que se ha seleccionado en la ventana de chasis. Si ha seleccionado **Todos**, debería visualizarse el cuadro de diálogo Búsqueda de sustituciones.



Búsqueda de sustituciones

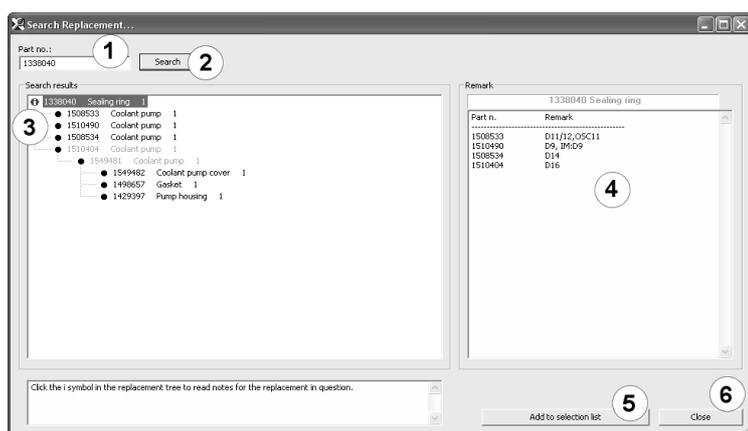
Si un número de pieza de repuesto aparece en gris y cursiva, y se muestra un icono en la columna Referencias, quiere decir que hay una sustitución disponible. Haga clic en el icono de **prismáticos** para ver la ventana Búsqueda de sustituciones.



También puede abrir la ventana seleccionando **Búsqueda de sustituciones** en el menú **Herramientas** o en el cuadro de diálogo Buscar pieza de repuesto.

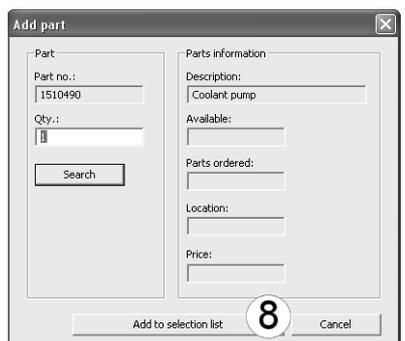
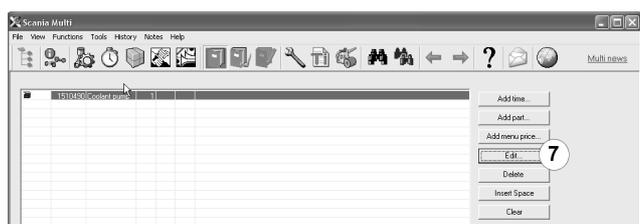
Una pieza puede ser sustituida por una o más piezas de repuesto. El componente sustituido puede haber sido sustituido a su vez por uno o más componentes nuevos.

- 1 Introduzca el **número de pieza** que busca (1).
- 2 Haga clic en **Buscar** (2).
- 3 Si la pieza incluye una nota, aparecerá un símbolo delante de la pieza (3).
- 4 Haga clic en el icono para ver la información en la ventana Notas (4).



También puede cambiar la cantidad de piezas:

- 5 Haga clic en la pieza para resaltarla.
- 6 Haga clic en **Añadir a lista de selección (5)** para trasladar la pieza resaltada a la lista de selección.
- 7 Haga clic en el icono de lista de selección y resalte la pieza que se va a modificar. Haga clic en **Modificar (7)**. Se abrirá una nueva ventana.
- 8 Cambie el número de piezas y a continuación haga clic en **Añadir a lista de selección (8)** para actualizar la lista de selección y la ventana se cerrará.



Gestión de figuras

En Multi, las figuras se visualizan de diversas formas. Algunas figuras se visualizan directamente en la ventana de Multi y otras utilizando un visualizador. Para más información remítase a Figuras en el visualizador.

Hay otras figuras en archivos PDF que se visualizan con Acrobat Reader.

The screenshot displays the Scania Multi software window. The title bar reads "Scania Multi". The menu bar includes "File", "View", "Functions", "Tools", "History", "Notes", and "Help". The toolbar contains various icons for navigation and viewing. The main window title is "[01-05-0739 Flywheel housing, timing gear plate [DC9 19/20/21]".

On the left side, there is a vertical list of numbers from 0 to 43, with "1" highlighted. The main area shows a technical drawing of a flywheel housing assembly with numbered callouts (1-28) pointing to various components. A mouse cursor is positioned over the drawing.

On the right side, there is a table with the following columns: Pos., References, Part no., A, Replaced part no., Description, Additional info., and Note.

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info.	Note
1		1473254	1		Flywheel housin		
1	1793662	1		1473257	Flywheel housin		
	348380	8			•Thread insert		
	809277	2			•Thread insert	M10x14,2	
2		1423446	2		Cover		
3		1433163	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	10		Flange screw	M10x60	
7		812537	6		Flange screw	M10x30	
8		1725582	1	1528942	Cover		
9		1437280	1		•O-ring	144,5x3	
10		812537	2		Flange screw	M10x30	
11		16022	2		Cover		
12		812516	4		Flange screw	M8x20	
13		815147	12		Lock nut	M10	
14		367552	12		Spacer	L=17 mm	
15		800617	12		Stud	M10x70	
16		1515100	1		Timing gear plat		P/R/T 94
17		1530450	3		Stud		
18		803579	2		Pin	16x35	
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20		1401737	1		Flange screw	M18x80	
21		1401738	1		Washer		
22		1480948	rq		Protective cap	ø17	
23		1480949	rq		Protective cap	ø5	
24		1448894	1		Plug		
25		812516	1		Flange screw	M8x20	
26		1429109	1		Plug		
27		804870	1		O-ring	16,3x2,4	
28		812989	1		Self-tapping scrn	M6x16	

At the bottom right of the window, the text "i307 622" is visible.

Figuras en el visualizador

Las figuras se pueden manipular con los botones de la barra de botones. Estos botones permiten:

- 1 **Imprimir.** La impresión muestra la figura tal como aparece en la pantalla.
- 2 **Restaurar** figura original.
- 3 **Lupa.** Remítase a la sección Lupa.
- 4 **Vista general.** Remítase a la sección Vista general.



b151 646

Ampliación y reducción

Para ampliar la figura (ampliación), haga clic con el botón izquierdo sobre la figura.

Para reducir la figura (reducción), haga clic con el botón derecho sobre la figura.

Manipulación de ventanas

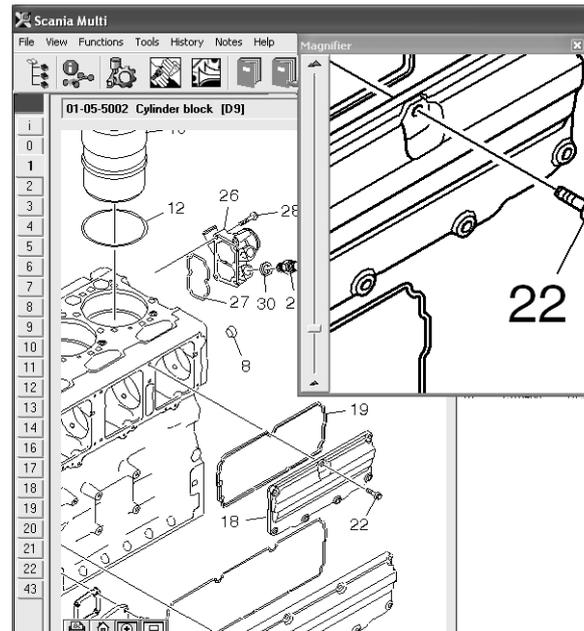
Para cambiar el tamaño de la ventana, arrastre una de las esquinas con el puntero del ratón.

Para cerrar las ventanas, haga clic en la X de la esquina superior derecha.

Lupa

Haga clic en el botón **Lupa** (3). Aparecerá una ventana nueva aumentando el área apuntada con el ratón en la ventana grande. Esto puede ser de utilidad, por ejemplo, al seguir el tendido de un cable.

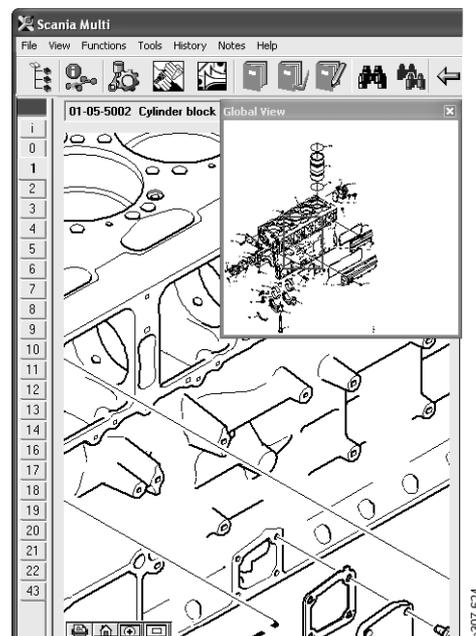
Puede cambiarse el grado de ampliación mediante la escala en la parte izquierda de la ventana de ampliación.



b155 205

Vista general

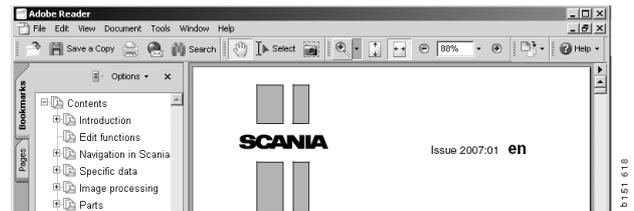
Haga clic en el botón **Vista general** (4). Ahora aparecerá una ventana con una vista general. El área mostrada en el modo de pantalla completa está marcada con un rectángulo rojo. Mueva el rectángulo rojo en la ventana pequeña para desplazarse por la ventana grande.



1307 624

Figuras en Acrobat Reader

Multi utiliza Acrobat Reader para mostrar parte de la información. En este programa se pueden ampliar partes de una figura para conseguir una visualización mejor. El aspecto y la ubicación de los botones pueden variar en función de la versión del programa.



Ajuste del tamaño a la ventana

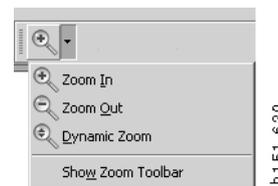
Utilice estos botones para ajustar el tamaño del documento a la ventana. El botón de la izquierda permite ajustar la altura del documento y el de la derecha la anchura.



Ampliación y reducción

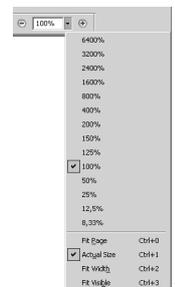
Puede elegir el tamaño con el que se visualiza el documento.

- Seleccione la herramienta que desea utilizar con el botón de flecha situado a la derecha del icono de ampliación: ampliación, reducción o zoom dinámico. Si selecciona la alternativa de la parte inferior, estos botones aparecen en su propia barra de herramientas.



Si elige el zoom dinámico, el aumento se modifica haciendo clic y arrastrando arriba y abajo en la figura.

- También puede especificar el tamaño mediante los botones menos y más. El tamaño se muestra en el cuadro situado junto a los botones.
- Seleccione un tamaño de la lista que aparece al hacer clic en la flecha.



Piezas de repuesto

Información general sobre piezas de repuesto

Haga clic en el botón de la barra de herramientas o seleccione **Piezas de repuesto** en el menú **Funciones**.



Puede realizar una selección de piezas a solicitar con o sin acceso a datos de vehículo/motor. Sin embargo, la búsqueda es más rápida con datos de vehículo/motor.

Busque la sección que desee con ayuda del Navegador (remítase a Navegación en Scania Multi). Como ayuda hay una figura de piezas de repuesto para la sección que haya elegido.

Cuando se oculta el navegador, se pueden ver tanto la figura de piezas de repuesto como la lista de piezas de repuesto.

Se muestra la posición, el número de pieza y la descripción de las piezas de repuesto.

- Un punto delante de una pieza de repuesto indica que la pieza está incluida en la pieza de repuesto inmediatamente anterior, sin punto.
- Dos puntos delante de una pieza de repuesto indican que la pieza está incluida en la pieza de repuesto inmediatamente anterior, con solo un punto, y así sucesivamente.

Puede obtener una impresión de la figura o la figura y la lista de piezas de repuesto. Para más información, remítase a Impresión.

Pos.	Part no.	A	Replaced part no.	Description
	1756770	1		Filter housing
1		1		•Housing
2	1756772	1		•Cover
3		2		••Screw
	1496634	1		•Filter
4		1		••Prefilter
5		1		••Filter
6	1516039	1		•Heat shield
7	1447124	4		•Screw
8	812519	3		Flange screw

b148 173

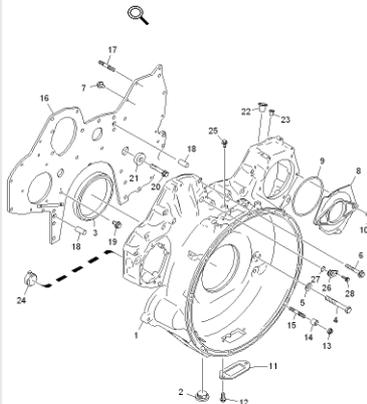
Scania Multi

File View Functions Tools History Notes Help

Multi news

Parts : Engine

01-05-0739 Flywheel housing, timing gear plate [DC9 19/20/21]



Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1	1473254	1			Flywheel housin		
1	1793662	1		1473257	Flywheel housin		
	348380	8			•Thread insert		
	809277	2			•Thread insert	M10x14.2	
2	1423446	2			Cover		
3	1433183	1			Seal		
4	814898	9			Hexagon screw	M12x100	
5	132248	9			Washer	13x28	
6	812543	10			Flange screw	M10x60	
7	812537	6			Flange screw	M10x30	
8	1725582	1		1528942	Cover		
9	1437280	1			•O-ring	144.5x3	
10	812537	2			Flange screw	M10x30	
11	16022	2			Cover		
12	812516	4			Flange screw	M8x20	
13	815147	12			Lock nut	M10	
14	367552	12			Spacer	L=17 mm	
15	800617	12			Stud	M10x70	
16	1515100	1			Timing gear plat		P/R/T 94
17	1530450	3			Stud		
18	803579	2			Pin	16x35	
19	1360986	6			Flange screw	M10x30	
20	1401737	1			Flange screw	M18x80	
21	1401738	1			Washer		
22	1480948	rq			Protective cap	e17	
23	1480949	rq			Protective cap	e5	
24	1448894	1			Plug		
25	812516	1			Flange screw	M8x20	
26	1429109	1			Plug		
27	804870	1			O-ring	16,3x2,4	
28	812989	1			Self-tapping scr	M6x16	

b307 626

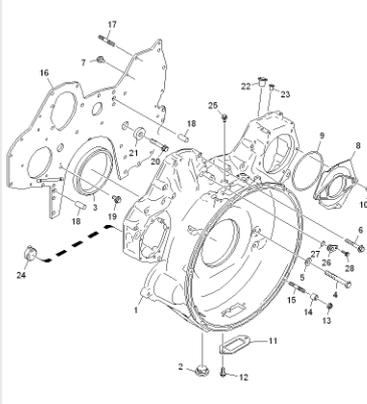
Cuadro de diálogo de piezas de repuesto con el navegador

Scania Multi

File View Functions Tools History Notes Help

Multi news

01-05-0739 Flywheel housing, timing gear plate [DC9 19/20/21]



Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1	1473254	1			Flywheel housin		
1	1793662	1		1473257	Flywheel housin		
	348380	8			•Thread insert		
	809277	2			•Thread insert	M10x14.2	
2	1423446	2			Cover		
3	1433183	1			Seal		
4	814898	9			Hexagon screw	M12x100	
5	132248	9			Washer	13x28	
6	812543	10			Flange screw	M10x60	
7	812537	6			Flange screw	M10x30	
8	1725582	1		1528942	Cover		
9	1437280	1			•O-ring	144.5x3	
10	812537	2			Flange screw	M10x30	
11	16022	2			Cover		
12	812516	4			Flange screw	M8x20	
13	815147	12			Lock nut	M10	
14	367552	12			Spacer	L=17 mm	
15	800617	12			Stud	M10x70	
16	1515100	1			Timing gear plat		P/R/T 94
17	1530450	3			Stud		
18	803579	2			Pin	16x35	
19	1360986	6			Flange screw	M10x30	
20	1401737	1			Flange screw	M18x80	
21	1401738	1			Washer		
22	1480948	rq			Protective cap	e17	
23	1480949	rq			Protective cap	e5	
24	1448894	1			Plug		
25	812516	1			Flange screw	M8x20	
26	1429109	1			Plug		
27	804870	1			O-ring	16,3x2,4	
28	812989	1			Self-tapping scr	M6x16	

b307 627

Cuadro de diálogo de piezas de repuesto sin el navegador

Distintas gamas de piezas de repuesto

Multi puede mostrar dos gamas distintas. Una para Latinoamérica y otra para el resto del mundo. En Multi Config puede cambiar el ajuste relativo a la gama que se va a mostrar. Solo es necesario cambiar el ajuste si Multi se instala en Latinoamérica.

Las piezas no aplicables a la gama seleccionada aparecen en gris. No están disponibles en los almacenes centrales a nivel de las fábricas. Sin embargo, la pieza puede estar disponible en almacenes regionales o locales.

Las piezas que no apliquen se pueden sustituir. Entonces, los números de pieza correspondientes se muestran en gris y cursiva. Además, aparecerá un icono de prismáticos en la columna Referencias.

Actualizaciones

Continuamente se está ampliando la gama e introduciendo sustituciones. Para que la información mostrada en Multi sea actual, es necesario actualizar el sistema regularmente. Remítase a Configuración del Multi para obtener más información acerca de la comunicación con el sistema del concesionario.

Selección de piezas de repuesto

- Para seleccionar las piezas de repuesto, debe marcar una o más líneas en la lista de sección.

Puede marcar varias líneas manteniendo pulsada la tecla Ctrl a la vez que hace clic en las líneas. Al seleccionar una pieza de repuesto en la lista, se resalta el número de la pieza en la figura.

- Para añadir las piezas de repuesto a la lista de selección, haga clic en **Añadir a lista de selección** en la barra de herramientas o seleccione **Añadir a lista de selección** en el menú contextual que aparece al hacer clic en el botón derecho.



Aparece una lista con las piezas que ha seleccionado.

- 1 Indique la cantidad que desea marcando la línea correspondiente e introduciendo la **cantidad (1)** mediante el teclado.

Confirme con la tecla **Intro**.

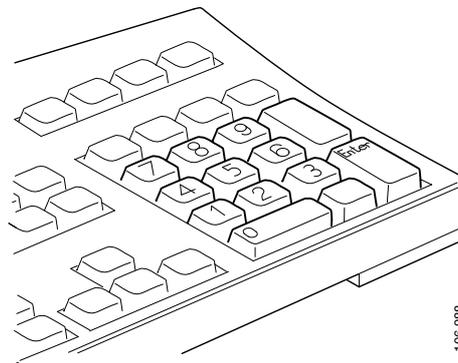
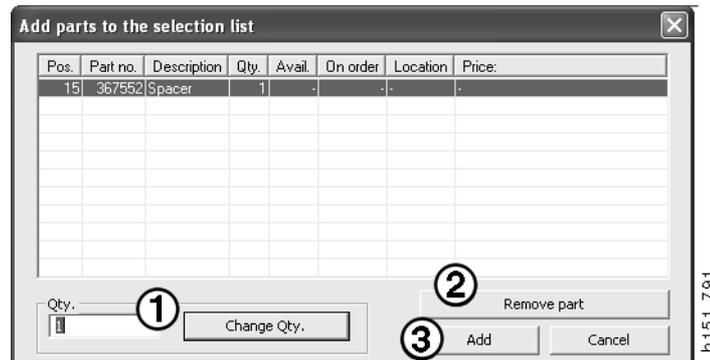
- 2 Marque las líneas que desee eliminar y, a continuación, haga clic en **Eliminar pieza de repuesto (2)**.

Recomendación: En la ventana Añadir piezas de repuesto a lista de selección, la cantidad definida es 1 para todas las piezas de repuesto enumeradas y el número uno aparece resaltado en el cuadro **Cantidad**. Utilice el teclado numérico para introducir la cantidad que necesite y pulse **Intro** cuando haya finalizado cada línea, de modo que la siguiente línea se resalte automáticamente.

- 3 Tras la última línea, **Añadir (3)** aparece resaltado. Vuelva a pulsar **Intro** para añadir las piezas de repuesto a la lista de selección.

Cuando haya elegido todas las piezas de repuesto necesarias para un pedido de trabajo, puede imprimir la lista de selección. Para más información, remítase a Impresión.

Si Multi está conectado con el sistema del concesionario, se puede enviar allí el pedido. En la ventana puede ver el número de piezas que tiene el concesionario en el almacén y en qué parte del mismo se encuentran. También se puede ver si el concesionario ha pedido piezas de repuesto del almacén central, las que están pendientes y el precio.



106 988

b151 791

Selección de piezas de repuesto en las figuras

También es posible seleccionar el número de la pieza de repuesto que quiere seleccionar en la figura.

- Al mantener el puntero sobre un número en la figura, se muestra el número de pieza y la descripción.
- Si hace clic en el número, se resalta la pieza de repuesto en la lista a la derecha de la figura.
- Puede hacer clic sobre varios números en la figura para resaltar varias piezas de repuesto en la lista a la vez.

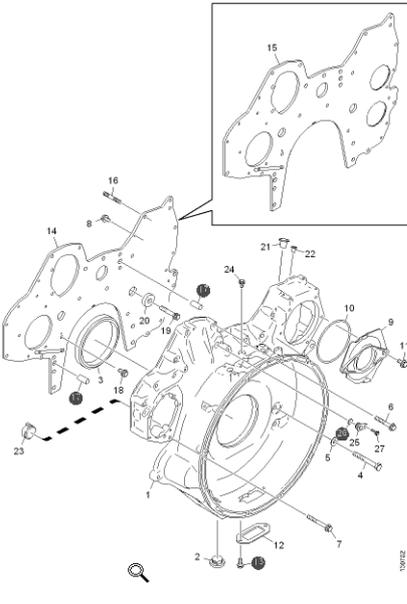
También es posible seleccionar piezas de repuesto en la lista para resaltar los números correspondientes en la figura. Para seleccionar varias piezas de repuesto en la lista a la vez, debe mantener pulsada la tecla Ctrl a la vez que va haciendo clic en las líneas de la lista.

- Si a continuación pulsa el botón derecho del ratón se mostrará el menú contextual. Entonces podrá añadir las piezas de repuesto a la lista de selección.

Para deseleccionar una de las piezas de repuesto resaltadas en la figura, haga clic en el número resaltado que quiere deseleccionar.

01-05-5100 Flywheel housing, timing gear plate [D9, D11, D12]

Series no.:
EN-6338166 SSS



Pos.	R...	Part no.	A	Repla...	Description	Additio...	Note
1		1473254	1	1539491	Flywheel housing		
		1448557	1		Flywheel housing		repl
		1776276	1		Flywheel housing		
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	12		Flange screw	M10x60	
7		812547	1		Flange screw	M10x80	
8		812537	6		Flange screw	M10x30	
9		1725582	1	1528942	Cover		
10		1437280	1		O-ring	144.5x3	
11		812537	2		Flange screw	M10x30	
12		16022	2		Cover		
13		812516	4		Flange screw	M8x20	
14		1515100	1		Timing gear plate		D9, D11, DC12
15		1515102	1		Timing gear plate		D112
16		1530450	3		Stud		
17		803579	2		Pin	16x35	
18		1360986	6		Flange screw	M10x30	
19		1401737	1		Flange screw	M18x80	
20		1401738	1		Washer		
21		1480948	1		Protective cap	ø17	D9, D12
22		1480949	1		Protective cap	ø5	D9, D12
23		1448894	1		Plug		
24		812516	1		Flange screw	M8x20	
25		1429109	1		Plug		
26		804870	1		O-ring	16.3x2.4	
27		812989	1		Self-tapping screw	M6x16	

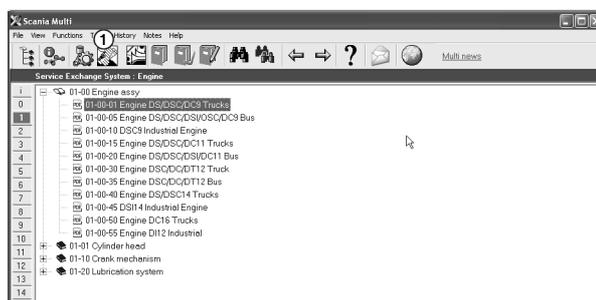
1307 628

Sistema de intercambio para el servicio

Multi se puede utilizar para obtener información sobre el Sistema de intercambio para el servicio Scania en formato PDF.

- 1 Haga clic en **Sistema de intercambio para el servicio (1)** en el menú para ver toda la información disponible para cada grupo.

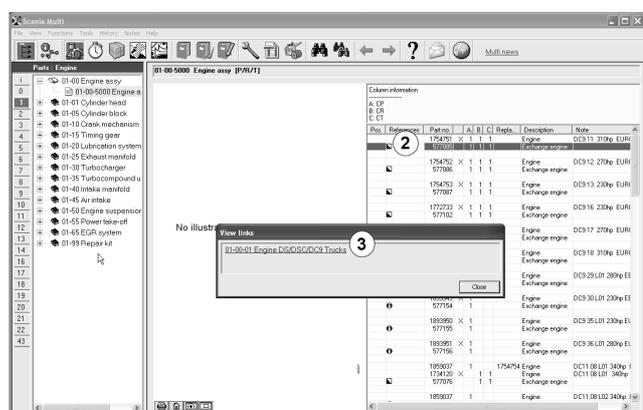
Haga clic en la selección que desee ver para abrir el documento en Acrobat Reader.



- 2 Si hay una sección vinculada, aparece el texto **Véase el sistema de intercambio para el servicio de Scania (2)** como vínculo.

Haga clic en el enlace para mostrar la sección correspondiente.

- 3 Haga clic en el vínculo que aparece en la ventana **Ver vínculos (3)** para abrir el documento en Acrobat Reader.



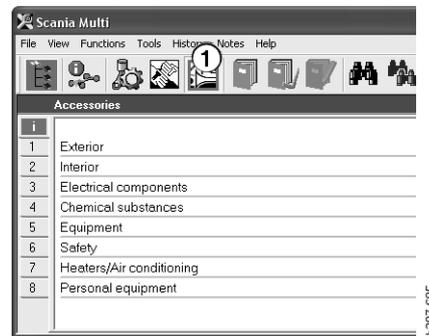
Accesorios

Si desea saber cuáles son los accesorios disponibles para vehículos y conductores, haga clic en el botón **Accesorios (1)** de la barra de botones. Este botón solo funciona para los tipos de vehículos para los que hay accesorios disponibles.

Al hacer clic en un grupo de accesorios, se abre una ventana con información sobre los accesorios disponibles. La información consiste en una descripción del producto y el número de pieza para realizar los pedidos.

Los accesorios se agrupan de forma distinta al resto de información de Multi.

La información se muestra en forma de archivos PDF.



Mostrar referencia

Si una pieza de repuesto tiene vinculada una referencia, se muestra una flecha en la columna Referencias.

- Haga clic en la flecha (1) y se mostrará automáticamente la sección que contiene la referencia.

Para regresar a la sección anterior, utilice **Historial - Piezas de repuesto** en la barra de menús o las teclas de flecha de la barra de herramientas.

Nota: También existen referencias a subgrupos completos.

Pos.	Referencias	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1		1473254	1		Flywheel housin		
1	↩	1793662	1	1473257	Flywheel housin		
		348380	8		•Thread insert		
		809277	2		•Thread insert	M10x14.2	
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	10		Flange screw	M10x60	
7		812537	6		Flange screw	M10x30	

b307 632

Visualización de información

Si hay información disponible sobre una línea o título, se muestra un icono con una **I**.

- Haga clic en el icono (2) para mostrar el texto de la información.

En el cuadro de texto también se muestran los límites de número de serie de la línea correspondiente a la pieza de repuesto en cuestión.

Si hay información sobre una sección completa, se muestra el mismo icono en el Navegador. Cuando se abre la sección, se muestra el texto informativo en un campo amarillo encima de la lista de piezas de repuesto.

- Mantenga el puntero del ratón sobre el icono (3) para mostrar la información.

Pos.	Referencias	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20	ⓘ	1401737	1		Flange screw	M18x80	
21	ⓘ	1401738	1		Washer		
22		1480949	rq		Distortion spec. at 17		
23		1480949	rq				
24	ⓘ	1448894	1				
25		812516	1				
26	ⓘ	1429109	1				
27		804870	1				
28		812989	1				
9		1437280	1				
10		812537	2				
11		16022	2				



b307 631

i	Parts : Engine
0	01-00 Engine assy
1	01-01 Cylinder head
2	01-05 Cylinder block
3	01-05-5000 Cylinder block[D11, D12], EN-6298836
4	01-05-5100 Flywheel housing, timing gear plate[D9]
5	01-05-5200 Oil sump[D11, D12]
6	01-05-5400 Front cover[D9, D11, D12]
7	01-05-5400 Front cover[D9, D11, D12] case ventilation, open[D11, DC1]
8	01-15 Timing gear
9	01-20 Lubrication system
10	01-25 Exhaust manifold
11	01-30 Turbocharger
12	01-40 Intake manifold
13	01-45 Air intake
14	01-50 Engine suspension
15	01-98 Electronic control system
16	01-99 Repair kit

b155 196

Información en Acrobat Reader

Parte de la información de Multi se muestra en Acrobat Reader. Se inicia automáticamente, por ejemplo, al hacer clic en un enlace a información.

Desplazamiento

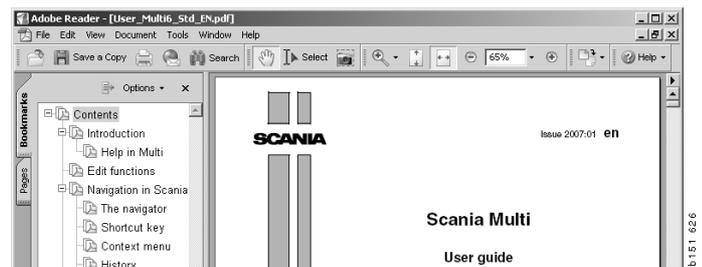
Desplácese por el documento utilizando los botones de flecha. Haga clic para desplazarse hacia delante o hacia atrás. Utilice los botones situados en los extremos para desplazarse directamente a la primera o a la última página del documento.

Utilice los botones de flecha redondos situados a la derecha para avanzar o retroceder en el historial.



También puede desplazarse utilizando las teclas **Avance (Página abajo)** y **Retroceso (Página arriba)** del teclado.

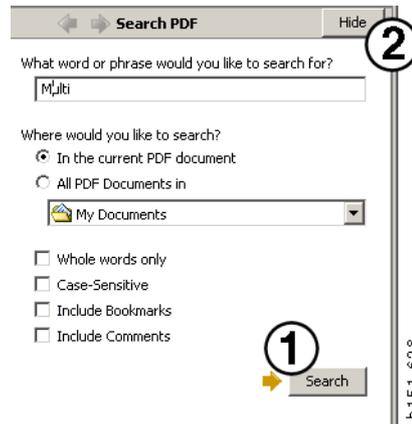
En las publicaciones de servicio con marcadores, puede desplazarse de un capítulo a otro haciendo clic en los distintos títulos.



Búsqueda de texto

Si se abre un documento en el programa Acrobat Reader, también se puede llevar a cabo una búsqueda en el texto. Haga clic en **Buscar** en la barra de herramientas.

- 1 Introduzca en el campo la palabra que está buscando y haga clic en **Buscar** (1).
- 2 Para ocultar el cuadro de búsqueda, haga clic en **Ocultar** (2).



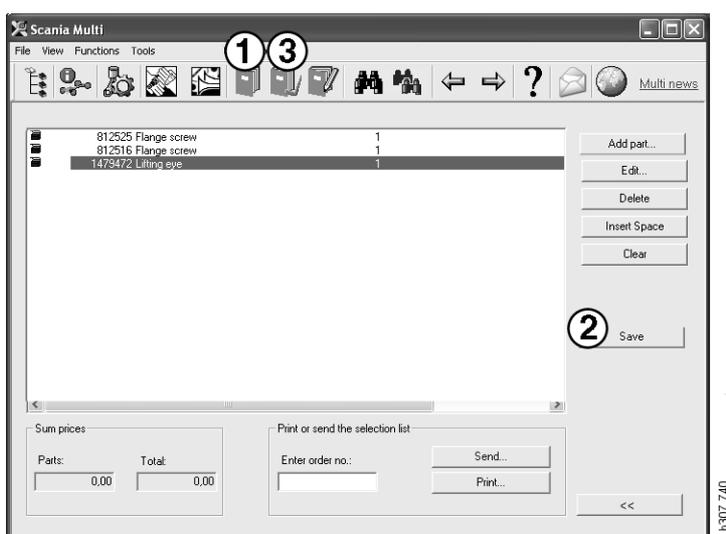
Lista de selección

Las piezas de repuesto que haya seleccionado de distintas secciones permanecen en la lista de selección. Se pueden guardar listas de selección de 100 vehículos/motores.



- 1 Para ver la lista de selección, haga clic en **Lista de selección (1)** o seleccione la opción **Lista de selección** en **Funciones** en la barra de herramientas.
- 2 Guarde sus listas de selección mediante **Guardar (2)**.
- 3 Para ver las listas de selección ya guardadas, haga clic en **Listas de selección guardadas (3)** en la barra de herramientas.

Nota: Para administrar las listas de selección, utilice los botones de la derecha o el menú contextual que aparece al hacer clic con el botón de la derecha.



1307 740

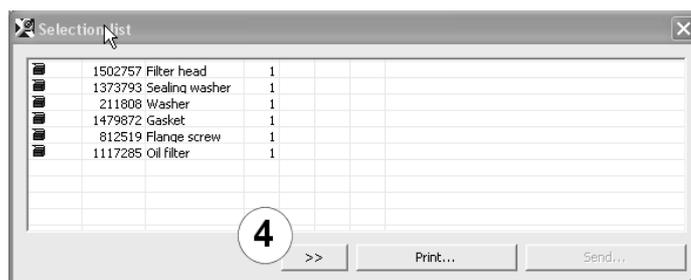
Lista resumida

Puede tener una lista resumida de la lista de selección que tiene abierta mientras que está trabajando, por ejemplo, con el catálogo de piezas de repuesto. Así puede ver en todo momento qué piezas de repuesto están en su lista de selección.

Haga clic en el botón << en la esquina inferior derecha de la ventana de la lista de selección. A continuación aparecerá la lista resumida en la pantalla.

El tamaño de la ventana de la lista resumida se puede modificar arrastrando la esquina inferior derecha de la ventana.

- 4 Haga clic en el botón >> (4) de la lista resumida para volver a la lista de selección. En esta lista puede realizar todas las acciones relacionadas con las piezas de repuesto de forma normal (remítase a Lista de selección).

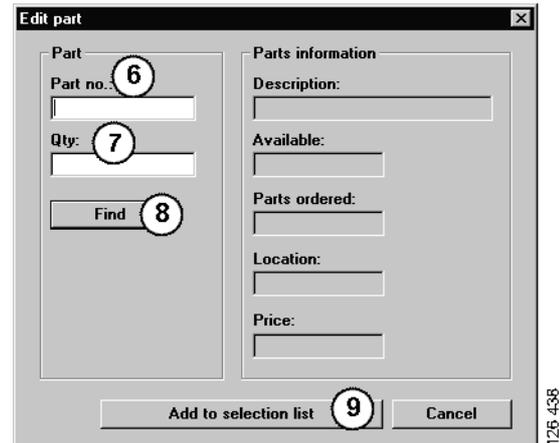


b314894

Agregar

Piezas de repuesto

- 5 Si conoce el número de la pieza de repuesto que desea añadir, haga clic en **Añadir pieza de repuesto...(5)**.
- 6 Introduzca el **número de pieza (6)**.
- 7 Introduzca la **Cantidad (7)**.
- 8 Haga clic en **Buscar (8)** para visualizar la descripción. Si el Multi está conectado al sistema del concesionario, también se puede mostrar además la información relativa a existencias, ubicación y precio.
- 9 Para seleccionar la pieza, haga clic en el botón **Añadir a lista de selección (9)**.

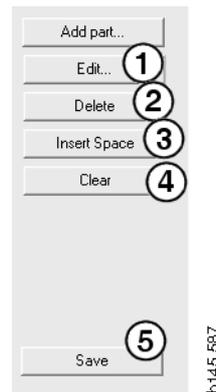


Modificar

- 1 Para modificar la cantidad, marque la pieza y haga clic en **Modificar (1)**. Introduzca la nueva cantidad y haga clic en **Añadir a lista de selección**.

Eliminar

- 2 Para eliminar de la lista de selección las piezas de repuesto seleccionadas, márkuelas en la lista y haga clic en **Eliminar (2)**.



Añadir una línea vacía

- 3 Para añadir una línea vacía, haga clic en **Introducir espacio (3)**. Detrás de la línea actual se introducirá una línea vacía.

Mueva las líneas haciendo clic y manteniendo pulsado el botón sobre la línea, arrastrándola donde desee y soltando el botón.

Vaciar

- 4 Para vaciar completamente la lista de selección, haga clic en **Vaciar (4)**.

Guardar

- 5 Guarde la lista de selección mediante **Guardar (5)** cuando haya finalizado.

Listas de selección guardadas

Al hacer clic en **Listas de selección guardadas**, aparece una lista de las listas de selección guardadas. Las listas de selección dependen de los números de chasis.

- 1 Para ver el contenido de una lista de selección, márkela y haga clic en **Ver lista (1)**. También puede hacer doble clic en la lista de selección que desea abrir.

Las listas de selección que guarde se conservarán incluso después de vaciar Multi o cambiar el número específico que se busca.

- 2 Para eliminar listas de selección guardadas, marque la línea que contiene la lista de selección que desea eliminar y haga clic en **Eliminar (2)**.



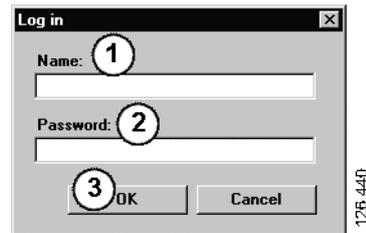
Envío de pedidos

Para enviar el contenido de la lista de selección al sistema del concesionario, introduzca el número de pedido (obtenido previamente del sistema del concesionario) y haga clic en el botón **Enviar**.

Si ha instalado Multi con una contraseña para la comunicación con el sistema del concesionario, aparecerá un cuadro de diálogo en el que debe introducir la contraseña.

- 1 Introduzca su **Nombre** (1).
- 2 Introduzca la **Contraseña** (2).
- 3 Haga clic en **Aceptar** (3) para enviar el pedido.

Nota: Esto solo es posible si Multi está conectado al sistema del concesionario. De lo contrario, el botón Enviar aparecerá en gris y no será posible activarlo.



Notas

En el navegador

Puede introducir sus propias notas en el Navegador a todos los niveles desde el subgrupo hacia abajo. Las notas se guardan en la base de datos local de la unidad de disco duro. Puede copiarlas con un disquete, un lápiz de memoria USB o un servidor en las unidades de disco duro de otros usuarios de Multi. Para más información, remítase a Exportar e Importar.

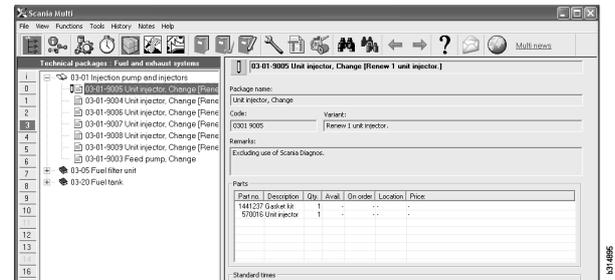
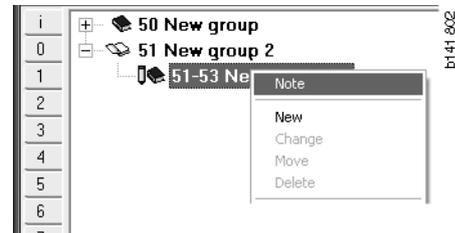
Para crear una nota nueva o para abrir una creada anteriormente:

- Seleccione **Nota** en el menú **Notas**.

También puede seleccionar **Nota** en el menú contextual que aparece al hacer clic con el botón derecho.

Se pueden hacer anotaciones en todos los tipos de información. El icono del lápiz en el navegador indica que existe una nota en la sección (véase la figura en la parte superior).

El mismo lápiz se utiliza también como un símbolo en las secciones Tiempos estándar y Paquete (véase la figura inferior). Haga clic en el icono para mostrar las notas.



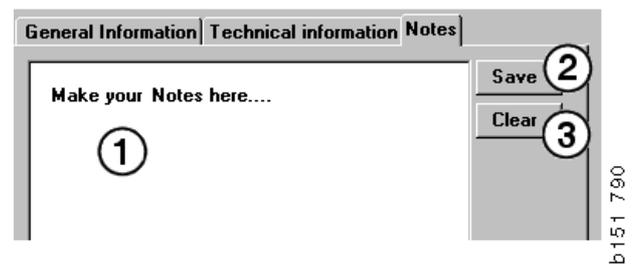
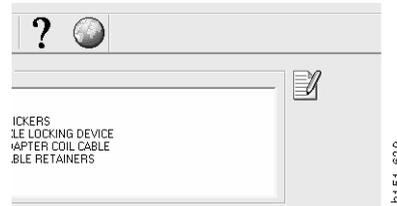
En la ventana del vehículo/motor

Puede escribir una anotación en la ventana de vehículo/motor cuando haya introducido el número de chasis o el número de motor. Las notas están asociadas a un vehículo/motor específico. Si hay notas para un vehículo/motor, se indicará mediante un símbolo que aparece en el campo de búsqueda de vehículo/motor en la esquina superior izquierda de la ventana.

- Haga clic en el botón de la barra de herramientas o en la pestaña Notas.

También se puede seleccionar **Nota** en el menú **Notas** o bien seleccionar **Nota** en el menú contextual que aparece al hacer clic con el botón derecho.

- La nota se introduce directamente en el campo en blanco (1) de la pestaña.
- Haga clic en **Guardar** (2) para guardar la nota.
- Haga clic en **Vaciar** (3) para eliminarla.



Imprimir

Vista preliminar

Si selecciona **Vista preliminar** en el menú **Archivo** o **Vista preliminar** en el menú contextual, Multi creará un archivo PDF que se visualizará en la pantalla. Por ejemplo, puede guardar o imprimir el archivo PDF o adjuntarlo en un mensaje de correo electrónico.

Piezas de repuesto

En general, si se solicita la impresión de piezas de repuesto desde el nivel de grupo principal, se imprimirá la información de todas las secciones de niveles inferiores. Solicitando la impresión desde el nivel de sección, solo se imprimirá la sección abierta.

- Haga clic en **Imprimir** en el menú **Archivo**.

Puede elegir entre imprimir una lista completa de piezas de repuesto con figura o solo la figura.

Lista de selección

Es aconsejable imprimir la lista de selección como anexo a las facturas para los clientes, que de este modo comprenderán más fácilmente el concepto por el que se les factura. Además, es posible imprimir la lista en el idioma más adecuado para el cliente.

Haga clic en **Imprimir** o seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.

- 1 Introduzca el **Nombre** (1).
- 2 Introduzca el **Nº de pedido** (2).
- 3 Introduzca **Observaciones** (3) si las hay.
- 4 También puede seleccionar el **Idioma** (4) que se va a utilizar en la lista.
- 5 Elija entre la orientación vertical u horizontal (5).
- 6 Haga clic en **Imprimir** (6).

The image shows a 'Print Information' dialog box with the following elements and numbered callouts:

- 1**: Text input field for 'Name'.
- 2**: Text input field for 'Order no.'.
- 3**: Text area for 'Remarks'.
- 4**: Language dropdown menu currently set to 'English'.
- 5**: Orientation section with radio buttons for 'Portrait' and 'Landscape' (selected).
- 6**: 'Continue' button.

On the right side of the dialog box, there is a vertical text string: b 1 5 1 8 9

Conexión al sistema del concesionario

Un taller puede sacar el máximo partido de Multi si el sistema se conecta al sistema local del concesionario. Puede conectarse mediante la interfaz API. Multi puede utilizar la información procedente de los registros de clientes y piezas de repuesto, así como enviar información al sistema del concesionario.

La forma más eficaz de usar Multi es comenzando con la especificación de un vehículo/motor determinado. Puede utilizarla para descartar la información que no sea aplicable a este vehículo/motor específico. La clave para obtener la especificación es el número de chasis o de motor. Dichos números pueden resultar a veces difíciles de obtener debido simplemente a que el cliente los desconoce.

Por tanto, en Multi puede obtener la especificación a partir del número de matrícula. Se envía al registro del concesionario a través de API. El registro responde a su vez con el número de chasis obtenido del registro de clientes. Esto depende de que dicha información se encuentre en el sistema local.

Remítase a Configuración del Multi para obtener más información acerca de la comunicación con el sistema del concesionario.

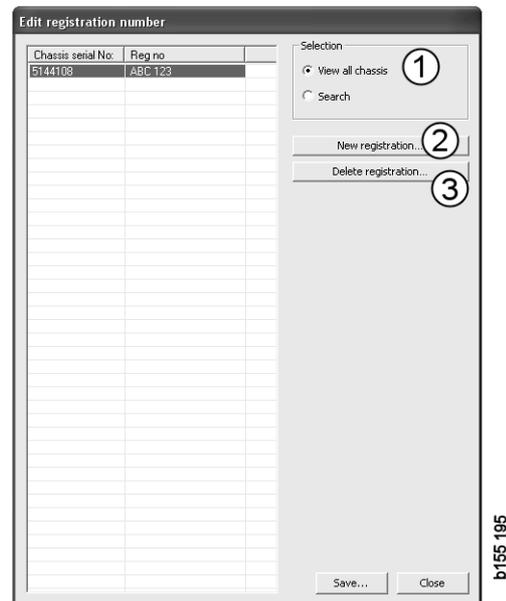
Registro local de chasis

También puede crear un registro local en la base de datos local. El registro vincula el número de la matrícula del vehículo con el número del chasis. Puede ordenar y hacer selecciones mediante el número de chasis o de matrícula. Esto quiere decir que puede recuperar una especificación de chasis a través del número de matrícula.

Si desea consultar las instrucciones de uso del programa, utilice el menú **Ayuda** o haga clic en el botón (?) de la barra de herramientas.

Seleccione **Número de matrícula** en el menú **Archivo** de Multi para iniciar el programa.

En la ventana se visualiza una lista de la información introducida en el registro.



- 1 *Ver todos los chasis*
- 2 *Nueva matrícula*
- 3 *Eliminar matrícula*

Añadir nuevo chasis

- Haga clic en **Nueva matrícula (2)**; véase la figura de la página anterior.
- Introduzca el **Número de chasis (8)**.
- Introduzca el **Número de matrícula (9)**.
- Haga clic en **Aceptar (10)**.

El chasis quedará entonces registrado en su registro local.

Nota: Compruebe que el número de chasis o de matrícula que quiere añadir no se encuentra ya en el registro.

Eliminar chasis

- Seleccione en la lista el número de chasis que desea eliminar.
- Haga clic en **Eliminar (3)**.

El cuadro de diálogo muestra el chasis que ha marcado en la lista.

- Haga clic en **Sí** para confirmar.

Selección

Si su registro es grande, puede ser difícil encontrar en él lo que busca. Puede utilizar Selección para filtrar el chasis de la lista.

- Haga clic en **Ver todos los chasis (1)**; véase la figura de la página anterior.
- Especifique los primeros dígitos del número del chasis, y/o los primeros dígitos o letras del número de la matrícula.

También puede introducir el número de chasis y el número de matrícula.

- Haga clic en **Aceptar** y el programa filtrará los chasis que no coincidan con los criterios especificados.

Guardar

Puede guardar el registro como un archivo de texto para poder imprimirlo. Tiene la opción de guardar un número limitado de chasis.

- Haga clic en **Guardar (6)**; véase la figura de la primera página de esta sección.
- Seleccione la carpeta donde desea guardar el archivo y especifique un nombre.
- Haga clic en **Guardar** para finalizar.

Exportar e importar

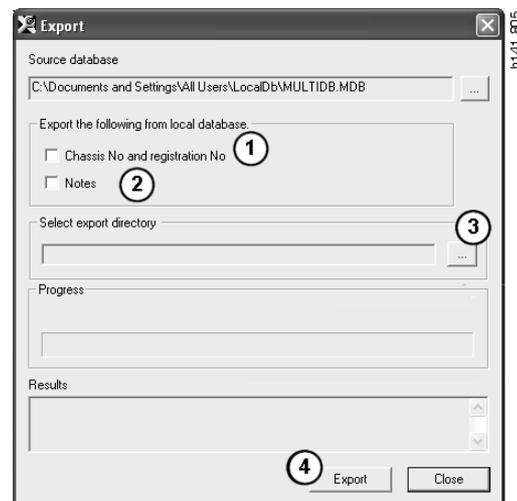
Puede exportar la base de datos local copiándola en un disquete, un lápiz de memoria USB o en un servidor de una red. A continuación, se puede importar la base de datos en otros ordenadores Multi.

Exportar

Haga clic en **Exportar** en el menú **Archivo**. Seguidamente, podrá elegir en el cuadro de diálogo Exportar las partes de la base de datos que desea copiar.

Puede seleccionar:

- 1 **Número de matrícula y chasis (1).**
- 2 **Notas (2).**
- 3 El directorio a donde se exportará la base de datos (3).
- 4 Haga clic en **Exportar (4)** cuando haya efectuado su selección.



Importar

Haga clic en **Importar** en el menú **Archivo**.

En el cuadro de diálogo Importar elija primero el directorio del disco duro donde se va a guardar la base de datos. Multi propone C:\Multi\ldbexp.dat.

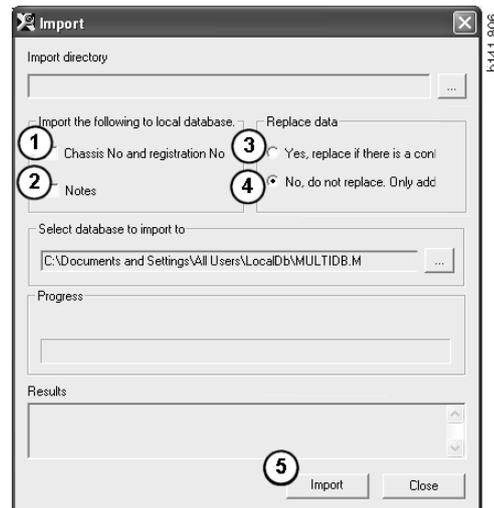
Indique, haciendo clic en las casillas, qué partes de la base de datos desea importar. Solo se visualizarán en el cuadro de diálogo las partes de la base de datos que estén representadas en el archivo de exportación.

Puede seleccionar:

- 1 **Número de matrícula y chasis (1).**
- 2 **Notas (2).**
- 3 Si desea sobrescribir, **sustituir**, (3) la base de datos antigua.
- 4 O si se debe **añadir** (4).

Si sustituye la base de datos antigua, se eliminará todo el contenido de las partes de la base de datos que había seleccionado para su actualización.

- 5 Haga clic en **Importar** (5) cuando haya efectuado su selección.



Configuración de Multi

Información general

Multi guarda información de configuración como opciones de idioma, directorios de bases de datos y configuración de comunicación en el archivo Multi.ini. Se encuentra en el directorio de Multi, generalmente en C:\Program files\Multi. Una vez instalado Multi, la configuración se puede cambiar con Multi Config, instalado al mismo tiempo que Multi. Aquí es posible cambiar la configuración elegida durante la instalación sin que sea necesario volver a instalar Multi.

Todas las opciones aparecen en Multi Config, independientemente de si se ha instalado Multi Parts, Multi Service o Multi. No obstante, solo se pueden elegir las opciones correspondientes a la versión de Multi que se ha instalado.

Nota: Cierre Multi antes de iniciar Multi Config, puesto que de lo contrario no podrá efectuar ningún cambio.

Rutas a Multidata

Una vez que haya iniciado Multi Config, se mostrarán las rutas para Multidata y las bases de datos locales. La ruta a Multi.ini aparece en la parte superior. Los valores de Multi.ini se modifican mediante Multi Config.

- 1 Para utilizar un archivo ini distinto al sugerido, haga clic en **Seleccionar (1)** y busque el archivo ini que desee utilizar.

El tipo de base de datos a utilizar está preseleccionado: Access o SQL server.

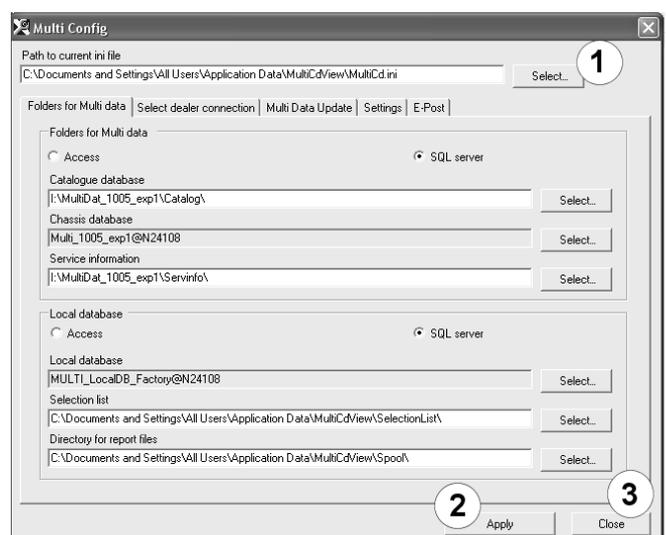
Multi maneja dos tipos de datos: datos de catálogo, chasis y servicio y datos locales. Multi utiliza cuatro carpetas diferentes para localizar los datos: **Base de datos de catálogo**, **Base de datos de chasis**, **Información de servicio** y **Base de datos local**.

Nota: La carpeta Información de servicio no está disponible en Multi Parts.

Cambiando las rutas a estas carpetas, Multi puede recuperar datos de sitios diferentes, tales como el disco duro local o un servidor de red.

Haga clic en **Seleccionar** para seleccionar la ruta que desea modificar. A continuación busque la ruta que desea utilizar y haga clic en **Aceptar**.

- 2 Haga clic en **Aplicar (2)** una vez efectuadas las modificaciones.
- 3 Haga clic en **Cerrar (3)** para cerrar Multi Config.



Conexión al sistema del concesionario

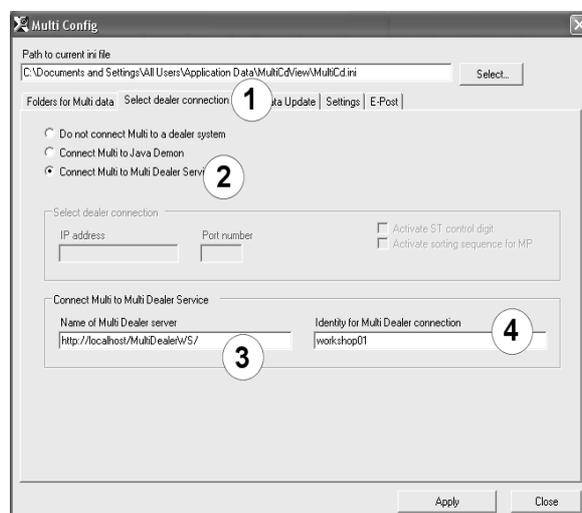
IMPORTANTE Si el sistema de su concesionario estaba conectado a una versión anterior de Multi, debe introducir también la configuración de esta versión de Multi.

- 1 Seleccione la pestaña **Seleccionar conexión de concesionario (1)** para introducir la configuración a utilizar para la comunicación con el sistema del concesionario.
- 2 Para conectar con el sistema del concesionario, marque la casilla **Conectar Multi al servicio al concesionario de Multi (2)**.

Para conectar con el servidor del concesionario de Multi, póngase en contacto con la persona responsable de Multi en Scania.

- 3 Introduzca el nombre del servidor del sistema del concesionario (3) y el nombre de la conexión (4). Los datos de la figura se muestran como ejemplo.

Es extremadamente importante que introduzca el nombre del servidor y el nombre de la conexión correctos. Contacte con el administrador de la red si no está seguro de los datos que debe utilizar para el sistema del concesionario en cuestión.



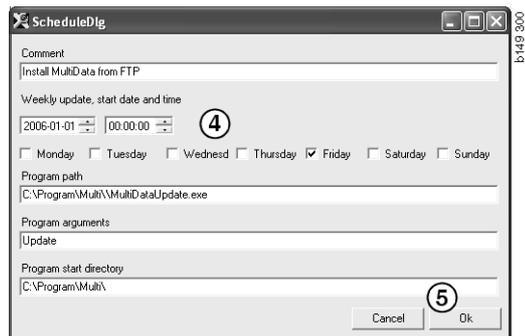
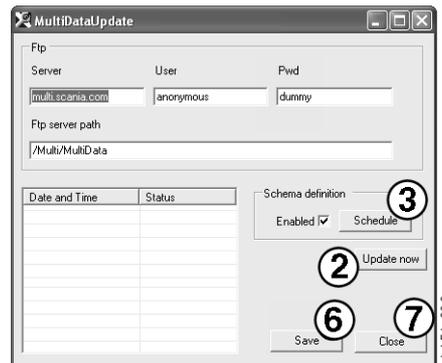
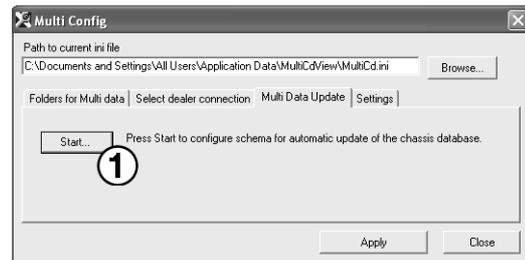
Actualizaciones

Aquí puede ajustar la configuración para actualizar la base de datos de chasis y la información relativa a la gama y las sustituciones. Puede realizar actualizaciones inmediatas y actualizaciones posteriores programadas.

- 1 Haga clic en **Inicio** (1).

Nota: Para poder realizar una actualización, el equipo en el que esté instalado el Multi debe disponer de una conexión a Internet y estar siempre encendido.

- 2 Haga clic en **Actualizar ahora** (2) para descargar la información más reciente inmediatamente.
- 3 Si desea programar las actualizaciones, proceda de la siguiente forma: Marque la casilla **Habilitado** y haga clic en el botón **Programar** (3).
- 4 Introduzca la fecha, la hora y el día de la semana (4) en que deben tener lugar las actualizaciones.
- 5 Haga clic en **Aceptar** (5) para cerrar la ventana.
- 6 Haga clic en **Guardar** (6) para guardar la configuración.
- 7 Haga clic en **Cerrar** (7) para salir de la opción de actualización.



Valores de ajuste

Seleccione la pestaña Valores de ajuste para introducir lo siguiente:

- 1 El **Idioma (1)** que Multi deberá mostrar y utilizar para recuperar los datos correctos de la base de datos. La preferencia de idioma no afecta a la base de datos Local.

El Manual de servicio está disponible solo en el idioma que se ha instalado desde el DVD.

- 2 **Ajuste de tiempos estándar (2)**. Elija si se utilizan Tiempos estándar o PU/TU. Para ello se necesita Multi Edición.

Si se selecciona PU/TU, aparece un campo con TU y PU en lugar de tiempos estándar en los diferentes cuadros de diálogo relativos a Tiempos estándar, Paquetes y Lista de selección.

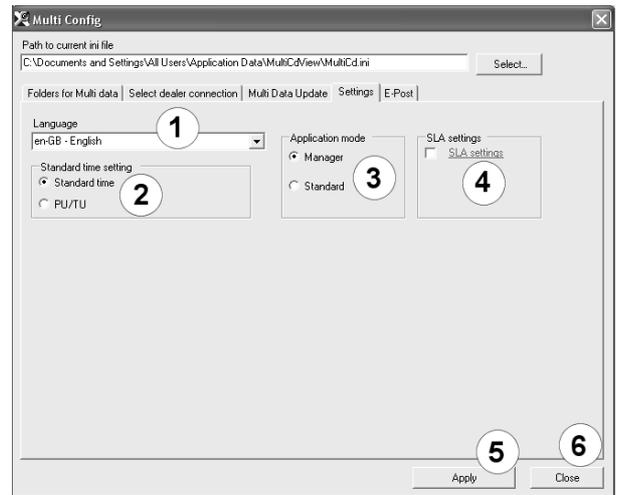
Introduzca un valor para PU en Multi Edición.

- 3 **Modo de aplicación (3)**. Seleccione si Multi se debe utilizar en modo Administrador o Estándar. Esto solamente se aplica cuando ha instalado Multi Estándar y Edición.
- 4 **Ajustes de SLA (4)**. Si marca la casilla, Multi muestra la gama de piezas de repuesto disponibles en el mercado latinoamericano. Haga clic en los ajustes de SLA para ver un documento PDF con más información.

Nota: La configuración de hora estándar no aplica a Multi Parts y Multi Service.

Multi guarda la información local en una base de datos local que pueden leer todos los usuarios de Multi. Sin embargo, debe seleccionar Multi Edición, que está destinado a pocos usuarios de Multi, principalmente a nivel de importador.

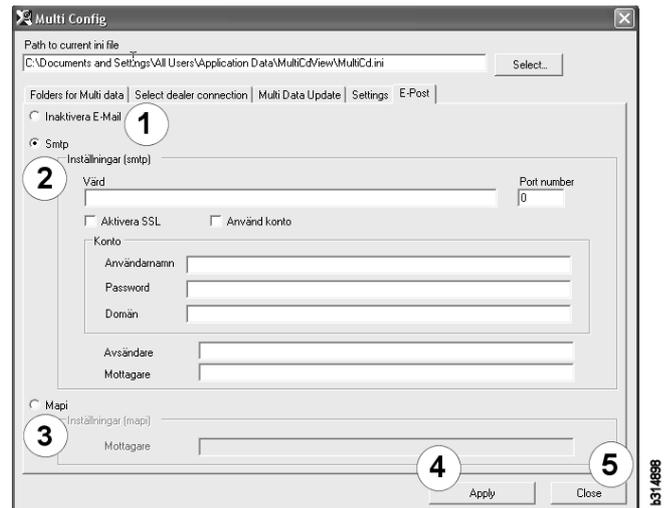
- 5 Haga clic en **Aplicar (5)** para activar las opciones y los ajustes seleccionados.
- 6 Haga clic en **Cerrar (6)** para cerrar Multi Config.



Dirección de correo electrónico

Aquí se introducen los datos necesarios para la función de correo electrónico.

- 1 Si desea desactivar la función de correo electrónico, haga clic en **1**.
- 2 Si utiliza un protocolo de correo electrónico SMTP, haga clic en **2**. En ese caso, deberá introducir una serie de datos del sistema junto a la dirección a la que desea que se envíen los mensajes de correo electrónico.
- 3 Si utiliza un protocolo de correo electrónico MAPI, haga clic en **3** e introduzca la dirección a la que desea que se envíen los mensajes de correo electrónico.
- 4 Haga clic en **Aplicar (4)** para activar las opciones y los ajustes seleccionados.
- 5 Haga clic en **Cerrar (5)** para cerrar Multi Config.



Localización de averías

Si tiene problemas con el programa al usar Multi, se proporcionan datos acerca del programa. Los datos son necesarios para la localización de averías de Multi.

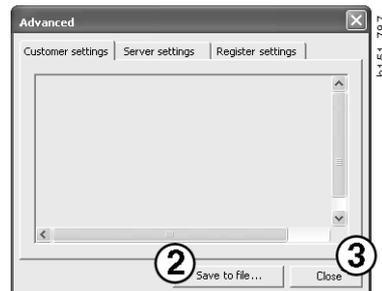
1 Seleccione **Datos...** (1) en el menú **Ayuda**.

Haga clic en el botón **Avanzado** de la parte inferior izquierda de la ventana que aparece.



Lo siguiente aplica a todas las pestañas:

2 Haga clic en **Guardar en archivo...** (2) para guardar la información como archivo de texto. A continuación, puede imprimir el archivo o adjuntarlo a un mensaje de correo electrónico.

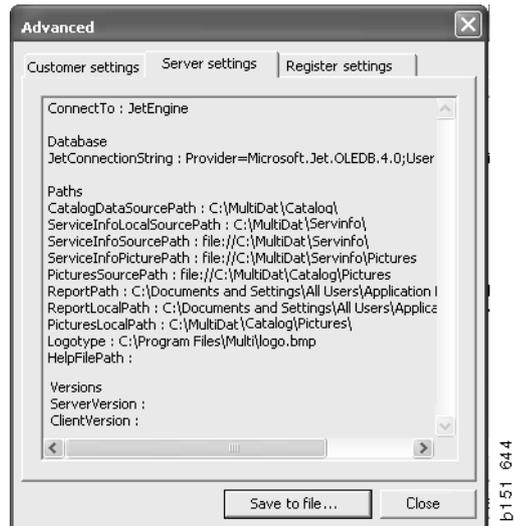


3 Haga clic en **Cerrar** (3) para salir.

En la pestaña Configuración del cliente aparece información acerca de la configuración del ordenador.



En la pestaña Configuración del servidor aparece información acerca de la configuración del ordenador con otros servidores.



En la pestaña Configuración del registro aparece información acerca de las distintas configuraciones del registro del ordenador.

